



Radeberg, 26.10.2017

NIEDERSCHRIFT

Gremium: Stadtrat
Sitzungstag: Mittwoch, 25.10.2017
Sitzungszeit: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr
Sitzungsort: 01454 Radeberg, Ratssaal, Markt 19
Vorsitzender : Gerhard Lemm

Anwesend sind:

Name	Fraktion	Funktion	Anmerkung
Mitglieder			
Rolf Daehne	Bündnis 90 / Die Grünen	Stadtrat	
Detlev Dauphin	Freie Wähler	Stadtrat	
Jörg Goßmann	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	
Prof. Dr. Andreas Hänsel	CDU	Stadtrat	ab TOP 8 um 18:47 Uhr ab- wesend
Matthias Hänsel	CDU	Stadtrat	ab TOP 3 um 18:03 Uhr an- wesend
Dirk Hantschmann	Freie Wähler	Stadtrat	
Frank Höhme	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	
Andreas Känner	CDU	Stadtrat	
Michael Kluge	Die Linke	Stadtrat	
Ronny König	Die Linke	Stadtrat	
Gabor Kühnapfel	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	
Thomas Lück	CDU	Stadtrat	

Uwe Meyer	CDU	Stadtrat
Andrea Pankau	CDU	Stadträtin
Ingrid Petzold	CDU	Stadträtin
Jan Pospischil	Freie Wähler	Stadtrat
Roland Schmidt	Freie Wähler	Stadtrat
Jürgen Schneider	Freie Wähler	Stadtrat
Lutz Schöffl	Die Linke	Stadtrat
Wolfgang Seifert	Freie Wähler	Stadtrat
Holger Wedemeyer	CDU	Stadtrat
Günter Zeiger	SPD/ GRÜNE	Stadtrat

Verwaltung

Gerhard Lemm	SPD	Oberbürgermeister
Manuela Bräunig		Leiterin EB Ab- wasserentsorgung
Elke Müller		Ordnungsamtslei- terin
Katja Nötzoldt		Leiterin Stadtwirt- schaftshof
Uta Schellhorn		Bauamtsleiterin
Jürgen Wähnert		Ltr. Büro des Oberbürgermeis- ters
Elisa Blochwitz		Protokollführerin

Es fehlen:

Mitglieder

Christoph Klaer	CDU	Stadtrat	entschuldigt - privat
Frank Schörnig	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Maria Walter	SPD/ GRÜNE	Stadträtin	entschuldigt - dienstlich
Frank-Peter Wieth	CDU	Stadtrat	unentschuldigt

TAGESORDNUNG

- 1 Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2 Einwohnerfragestunde
- 3 Anfragen der Stadträte/ Informationen
- 4 Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates
- 5 Präsentation Kinder- und Jugendstadtrat
- 6 **SR065-2017**
Neue Entgeltverordnung für die Nutzung von Räumen im Bürgerhaus ab 01.01.2018
- 7 **SR066-2017**
Verkauf Grundstück Heidestraße 82
- 8 **SR064-2017**
Festsetzung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2018 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg
- 9 **SR068-2017**
Aufnahme eines Investitionsdarlehens im Eigenbetrieb Abwasserentsorgung Radeberg für die Sanierung der Mischwasserkanalisation Straße des Friedens
- 10 **SR067-2017**
B - Plan Nr. 70 "Wohnbebauung Quartier Pillnitzer Str., Richard - Wagner - Str., Schillerstr."
- Abwägungsbeschluss
- erneuter Billigungsbeschluss
- 11 Verschiedenes

TOP 1 :

Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Herr Lemm begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest (von 26 Stadträten sind 21 anwesend).

TOP 2 :

Einwohnerfragestunde

Es liegen keine Anfragen und Informationen, welche ins Protokoll aufgenommen werden sollten, aus den Reihen der Einwohner vor.

**TOP 3 :
Anfragen der Stadträte/ Informationen**

Herr Matthias Hänsel nimmt um 18:03 Uhr an der Sitzung teil (22 Stadträte anwesend).

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

**TOP 4 :
Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates**

Die Niederschrift aus der Sitzung des Stadtrates vom 27.09.2017 wird gebilligt.

**TOP 5 :
Präsentation Kinder- und Jugendstadtrat**

Der Tagesordnungspunkt 6 wird vor dem Tagesordnungspunkt 5 behandelt.

Paula Walter stellte die bisherigen Projekte und Veranstaltungen des Kinder- und Jugendstadtrates vor. Außerdem gibt sie einen kleinen Einblick über die geplanten Projekte für das nächste Jahr.

**TOP 6 : SR065-2017
Neue Entgeltverordnung für die Nutzung von Räumen im Bürgerhaus ab 01.01.2018**

Der Stadtrat beschließt beiliegende neue Entgeltverordnung für die Nutzung von Räumen im Bürgerhaus ab dem 01.01.2018.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 23 Nein 0 Enthaltung 0

**TOP 7 : SR066-2017
Verkauf Grundstück Heidestraße 82**

Der Stadtrat beschließt den Verkauf der Flurstücke 1453/3 und 1453/11 Gemarkung Radeberg mit einer Größe von insgesamt 664 m² sowie anteilmäßig das Flurstück 1453/14 (als Zuwegung) zu einem Preis von insgesamt 33.200,00 € zuzüglich anteiliger Vermessungskosten und sämtlicher Grunderwerbsnebenkosten an Herrn Michael Knobel und Frau Sindy Volkmann.

Die Vollmacht zur vorzeitigen Grundbuchbelastung in Höhe von 250.000,00 € wird erteilt. In den Kaufvertrag sind eine Bauverpflichtung mit Rückfallklausel von 3 Jahren ab Eigentumsumschreibung sowie eine Mehrerlösklausel für 10 Jahre aufzunehmen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 23 Nein 0 Enthaltung 0

**TOP 8 : SR064-2017
Festsetzung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2018 des Eigenbetriebes
Alten- und Pflegeheim Radeberg**

Herr Prof. Dr. Hänsel verlässt um 18:47 Uhr die Sitzung (21 Stadträte anwesend).

Der Stadtrat setzt den nach § 16 SächsEigBVO aufgestellten Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2018 des Eigenbetriebs Alten- und Pflegeheim Radeberg wie folgt fest.

1. Summe der Erträge und Aufwendungen im Erfolgsplan einschließlich des voraussichtlichen Gewinns/Verlusts

	EUR
Summe Erträge	6.415.850,00
Summe Aufwendungen	6.478.050,00
Ergebnis	-62.200,00

2. Mittelzu-/ Mittelabfluss im Liquiditätsplan

	EUR
Mittelzufluss aus laufender Geschäftstätigkeit	265.400,00
Mittelabfluss aus Investitionstätigkeit	265.400,00
Mittelabfluss aus Finanzierungstätigkeit	0,00
Gesamt	0,00

3. Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen 0,00 EUR
4. Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen 0,00 EUR
5. Höchstbeträge der Kassenkredite 200.000,00 EUR

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

mehrheitlich beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 1

TOP 9 : SR068-2017

Aufnahme eines Investitionsdarlehens im Eigenbetrieb Abwasserentsorgung Radeberg für die Sanierung der Mischwasserkanalisation Straße des Friedens

Der Stadtrat beschließt die Aufnahme eines Investitionsdarlehens im Eigenbetrieb Abwasserentsorgung Radeberg für die Maßnahme „Sanierung Mischwasserkanalisation Straße des Friedens“ als zinsverbilligtes Darlehen in Höhe von 253.219,62 EUR bei der Sächsischen Aufbaubank - SAB mit einer Laufzeit von 40 Jahren zu einem Zinssatz von 0,2000% p.a. mit einer Zinsbindungsfrist bis zum 30.09.2037 als Ratentilgungsdarlehen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 22 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 10 : SR067-2017

B - Plan Nr. 70 "Wohnbebauung Quartier Pillnitzer Str., Richard - Wagner - Str., Schillerstr."

- Abwägungsbeschluss

- erneuter Billigungsbeschluss

1. Der Abwägungsvorschlag zu den eingegangenen Stellungnahmen aus der Beteiligungen nach § 13a Abs. 2 BauGB zur Fassung vom 24.05.2017, wird in allen Punkten beschlossen.
2. Der Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 70 "Wohnbebauung Quartier Pillnitzer Str., Richard - Wagner - Str., Schillerstr." in der Fassung vom 26.09.2017, bestehend aus der Planzeichnung – Teil A, den textlichen Festsetzungen – Teil B und der beigefügten Begründung mit Artenschutzfachbeitrag und Schallimmissionsprognose, wird gebilligt.
3. Die Verwaltung wird beauftragt, den geänderten Entwurf des Bebauungsplanes nach den Bestimmungen von § 13 a BauGB i.V.m. § 4a BauGB erneut öffentlich auszulegen und die Betroffenen Behörden / TÖB zu beteiligen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

mehrheitlich beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 1

TOP 11 :
Verschiedenes

Herr Känner reicht im Namen der CDU-Fraktion einen Antrag zum Kauf und zur Entwicklung des Eschebach-Geländes ein und bittet um Bearbeitung durch die Stadtverwaltung.

Es liegen keine weiteren zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

Gerhard Lemm
Oberbürgermeister

Detlev Dauphin
1. Stellv. des Oberbürgermeisters

Matthias Hänsel
2. Stellv. des Oberbürgermeisters

Elisa Blochwitz
Protokollführerin